

Anatomiczne modele medyczne

Chester Chest™, model 2400

Instrukcja użytkowania



308 South Sequoia Parkway, Canby, Oregon 97013 USA
tel. 503.651.5050 faks 503.651.5052 e-mail intb@vatainc.com www.vatainc.com

Dziękujemy za zakup naszego produktu!

Dziękujemy za zakup trenażera Chester Chest™, model 2400, z nową, udoskonaloną ręką 2386.

Chester Chest™, będący od 1987 r. standardem wśród tego rodzaju modeli, ułatwia lekarzom, pielęgniarkom, pracownikom opiekującym się chorymi w ich domach, pacjentom i personelowi pomocniczemu nabywanie umiejętności posługiwania się najbardziej typowymi przyrządami do wytwarzania dostępu naczyniowego. Ta realistycznie skonstruowana, przenośna pomoc dydaktyczna jest doskonałym narzędziem służącym do nauki, ćwiczenia, sprawdzania nabytej wiedzy i oceny umiejętności. Jest to najbardziej realistyczny i kompletny spośród oferowanych na rynku modeli imitujących wkłucie centralne! Okolice wszystkich miejsc zakładania cewnika mogą służyć do ćwiczeń w zakresie oczyszczania, nakładania opatrunków i przyrządów zabezpieczających, infuzji i usuwania płynów.

Przed użyciem trenażera prosimy przeczytać dokładnie całą Instrukcję użytkowania i upewnić się, czy opisane procedury właściwej pielęgnacji i korzystania z przyrządu są zrozumiałe. Pozwoli to uniknąć sytuacji, które nie są objęte gwarancją na produkt i zapewni maksimum satysfakcji z korzystania z niego.

Zdajemy sobie sprawę, że koszt i trwałość użyteczna są istotnymi aspektami branymi pod uwagę przy wyborze pomocy dydaktycznych. Miło nam zaoferować usługę polegającą na odświeżeniu Państwa symulatora Chester Chest™ i doprowadzeniu go stanu odpowiadającego nowemu produktowi. Prosimy o kontakt w sprawie szczegółowych informacji.

Kontakt z producentem

Dział Obsługi Klientów firmy **VATA** jest do Państwa dyspozycji: odpowiadamy na pytania, pomagamy rozwiązać problemy, przyjmujemy uwagi. Spośród czterech łatwych sposobów kontaktowania się z nami prosimy wybrać ten, który najbardziej Państwu odpowiada. Oferujemy pomoc we wszelkich sprawach, z którymi zechcą się Państwo do nas zwrócić!

VATA Inc.

308 South Sequoia Parkway, Canby, Oregon 97013, USA

Tel.: **503-651-5050**

Faks: **503-651-5052**

E-mail: **info@vatainc.com**

Internet: **www.vatainc.com**

Prezentacja тренаżera Chester Chest™, model 2400, z nową, udoskonaloną ręką 2386

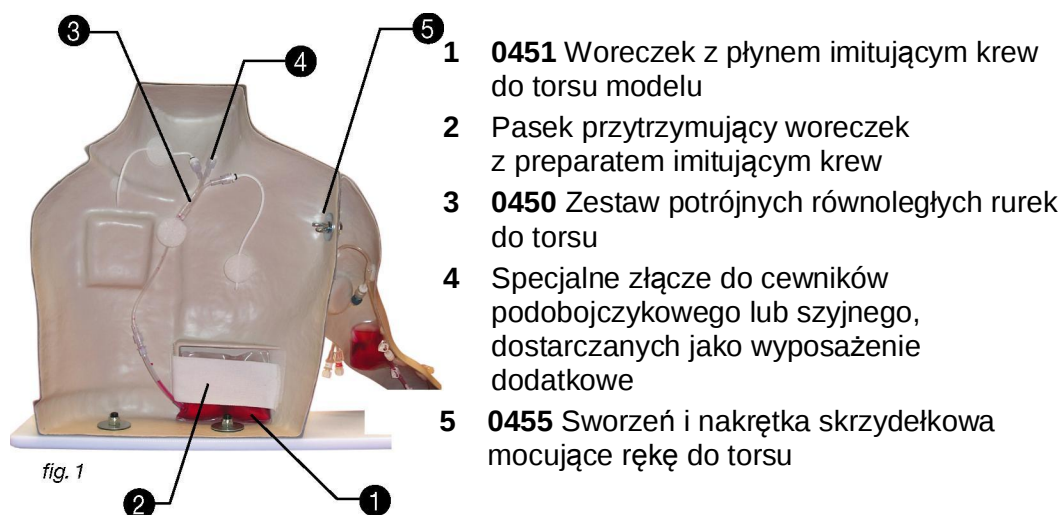
Przedstawiamy Chester Chest™ – z nową, udoskonaloną ręką (można ją zamówić osobno, jako uzupełnienie posiadanego тренаżera Chester Chest™). Ręka 2386 umożliwia zakładanie dwuświatłowego cewnika 5FR PICC (do wkluc centralnych zakładanych obwodowo) na żyłę odłokciowej, po wewnętrznej stronie bicepsa – w miejscu preferowanym obecnie w przypadku tego zabiegu. Żyła odłokciowa jest nieco uniesiona, co ułatwia jej identyfikację. Z tyłu za miejscem wprowadzenia cewnika PICC znajduje się zagłębienie umożliwiające założenie dostępu obwodowego. (Można zamówić dodatkowy, pokazany na ilustracji, lecz nieujęty w zestawie port – zob. „Elementy dostawy i akcesoria”, część 0417, str. 12). Podłoże zagłębienia wykonane jest z miękkiego materiału, który po umieszczeniu portu powoduje jego „pływanie”. Okolica pokryta jest przypominającą skórę, zdejmowaną osłoną, która po nałożeniu na port zapewnia realistyczne odczucie przy badaniu palpacyjnym i wkłuwaniu. Dodatkową właściwością nowej ręki jest umieszczony w przedramieniu cewnik dożylny 20 g. Nowa, udoskonalona ręka ma większy kąt obrotu i zasięg niż jej poprzedniczka, co zapewnia bardziej realistyczne odczucie przy zakładaniu cewnika PICC lub portu obwodowego. Podwójny cewnik PICC, cewnik dożylny i dodatkowy port obwodowy są połączone z umieszczonym w ręce zbiorniczkiem z preparatem imitującym krew, umożliwiającym ćwiczenie zabiegów pobierania „krwi” i wlewania płynów. Wszystkie te miejsca mogą służyć do demonstracji zakładania opatrunków i przyrządów zabezpieczających.

W lewej części torsu Chester Chest™ znajdują się:

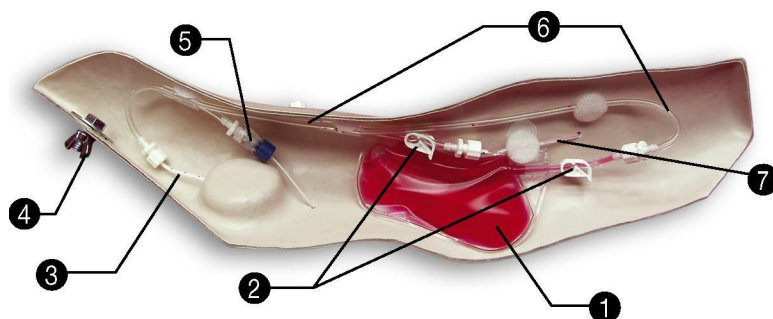
- Elastyczna osłona klatki piersiowej 0405 - wytwarzany według specjalnej formuły materiał imituje w dotyku ludzką skórę. Umieszczony nad otworem klatki piersiowej umożliwia realistyczną symulację badania palpacyjnego i wkłucia, a potwierdzeniem prawidłowego wkłucia jest pobranie "krwi" - jak w prawdziwym zabiegu!
- Prawdziwy wszczepiony port umieszczony pod elastyczną osłoną klatki piersiowej
- Sztywne podłoże z uformowanymi żebrami i zagłębieniem na wymienne wkładki
- Wkładki do symulacji wkłuc o różnym stopniu trudności, o numerach 0420, 0430 i 0440, wykonane z miękkiego materiału przypominającego tkankę, umieszczone pod lub nad portem, imitujące jeden z następujących sposobów umieszczenia igły: normalny, „wahliwy”, „błądzący” i „głęboki”.

W prawej części torsu Chester Chest™ znajduje się cewnik centralny 9,6 FR w tunelu podskórnym, widoczny do wysokości obojczyka, wyposażony w dakronowy mankiet. Żyła szyjna zewnętrzna jest nieco uniesiona, a w znajdującym się w niej otworze można umieścić własny cewnik. Również w klatce piersiowej znajduje się otwór umożliwiający umieszczenie cewnika podobojczykowego.

Cewniki te można nabyć w firmie **VATA** – zob. punkt „Elementy dostawy i akcesoria”, str. 12. Na życzenie klienta możemy przesłać cewniki używane w jego instytucji, a także zainstalować je. Model Chester Chest™ może być używany w pozycji wyprostowanej i leżącej na wznak.



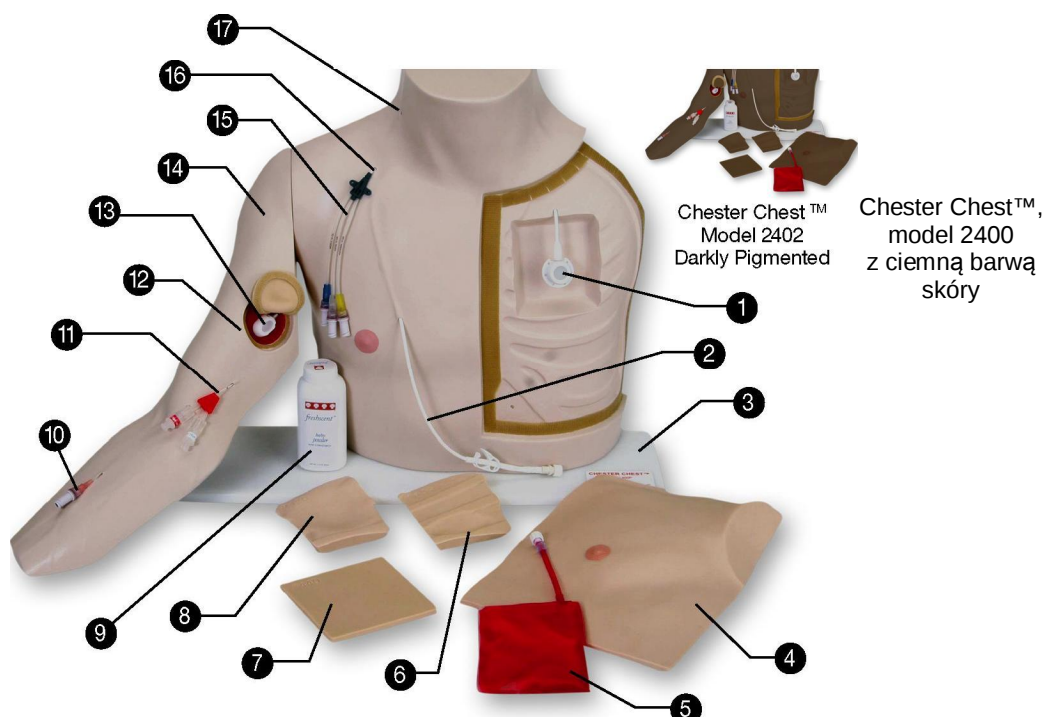
Ilustracja 1



Ilustracja 2

- | | |
|--|--|
| <p>1 0453 Worek z płynem imitującym krew do ręki modelu</p> <p>2 Zaciski</p> <p>3 0417 Port obwodowy - wyposażenie dodatkowe - przymocowany do zestawu rurek (zamówienie: zob. Elementy dostawy i akcesoria, str. 12)</p> | <p>4 0455 Sworzeń i nakrętka skrzydełkowa mocujące rękę do torsu</p> <p>5 Podwójna nasadka na zestaw rurek cewnika do wkluc centralnych zakładanych obwodowo (PICC)</p> <p>6 0446 Zestaw rurek do udoskonalonej ręki</p> <p>7 Nasadka na zestaw rurek cewnika dożylnego 20 G</p> |
|--|--|

Chester Chest™, model 2400



Ilustracja 3

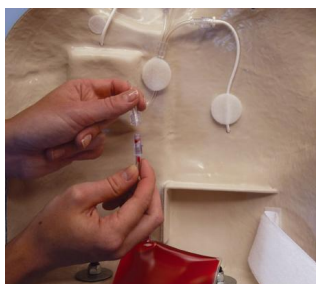
1. **0406** Prawdziwy port (wszczepialne urządzenie do dostępu naczyniowego (IVAD))
2. **0407** Cewnik centralny 9.6FR w tunelu podskórnym
3. Podstawa
4. **0405** Zewnętrzna elastyczna osłona
5. **0451** Woreczek z płynem imitującym krew do torsu
6. **0430** Wkładka do symulacji trudnych wkłuć
7. **0440** Wkładka do symulacji trudnych wkłuć
8. **0420** Wkładka do symulacji trudnych wkłuć
9. **0458** Talk (skrobia kukurydziana)
10. Cewnik dożylny 20 G
11. **0408** Dwuświatłowy cewnik PICC 5FR
12. Zagłębienie na port obwodowy – **wyposażenie dodatkowe**
13. **0417** Port obwodowy – **wyposażenie dodatkowe** (zamówienie: zob. „Elementy dostawy i akcesoria”, str. 12)
14. Nowa udoskonalona ręka
15. **0410** Cewnik trójświatłowy – **wyposażenie dodatkowe** (zamówienie: zob. „Elementy dostawy i akcesoria”, str. 12)
16. Otwór na cewnik podobojczykowy – **wyposażenie dodatkowe**
17. Otwór na cewnik szyjny – **wyposażenie dodatkowe**
18. Tors

Przygotowanie modelu Chester Chest™ 2400 do użycia



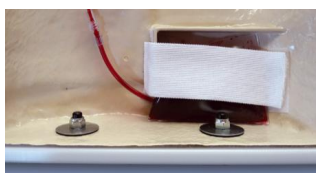
ilustracja 4

Wypakować rękę i korpus. Wyjąć i odłożyć zapakowany wraz z torsem worek z dodatkowymi częściami. Umieścić tors na płaskiej powierzchni, w pozycji pionowej. Odkręcić nakrętkę skrzydełkową ze sworznia ręki. Umieścić sworzeń w otworze prawego ramienia i zamocować za pomocą nakrętki (zob. *ilustracja 4*).



ilustracja 5

Jeśli używamy nasadek iniekcyjnych lub bezigłowych nasadek do zakładania dostępu dożylnego, należy je nałożyć przed przymocowaniem worka z płynem imitującym krew. Wyjąć umieszczony z tyłu torsu woreczek z płynem. Ostrożnie zdjąć białą nakrywkę z worka, uważając, aby nie rozlać płynu. Połączyć zewnętrzną złączkę Luera ze złączką wewnętrzną znajdującą się u spodu potrójnej rurki równoległej (zob. *ilustracja 5*).



ilustracja 6

Umieścić z powrotem woreczek za białym paskiem przytrzymującym. Upewnić się, czy rurka łączy się z workiem od spodu (zob. *ilustracja 6*).



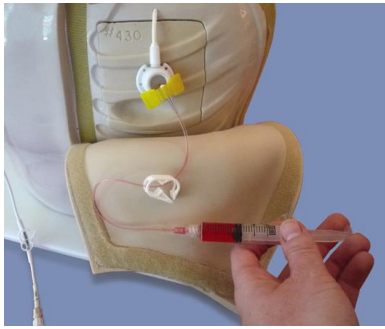
ilustracja 7

W trakcie usuwania powietrza rurka nie może łączyć się z workiem od góry (zob. *ilustracja 7*).

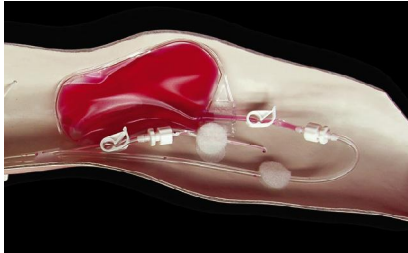


ilustracja 8

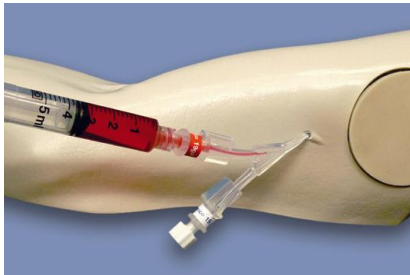
Aby napełnić rurkę płynem imitującym krew, należy przyłączyć strzykawkę do umieszczonego w tunelu podskórnym cewnika żyły centralnej i wciągnąć tłok, aby usunąć powietrze z przewodu. Upewnić się, czy zacisk na cewniku jest otwarty. W zależności od wielkości strzykawki może być konieczne powtórzenie zabiegu. Rurka jest napełniona gdy imitacja krwi widoczna jest w strzykawce (zob. *ilustracja 8*).



ilustracja 9



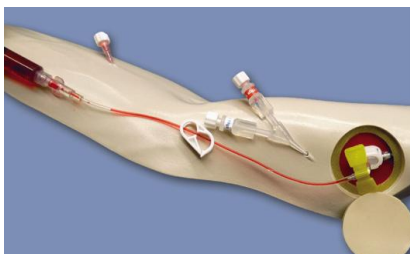
ilustracja 10



ilustracja 11A



ilustracja 11B



ilustracja 12

Zdjąć elastyczną osłonę z lewej strony klatki piersiowej (*osłony nie należy kłaść na zadrukowanym papierze, gdyż może to spowodować jej zaplamienie*), nałożyć na strzykawkę igłę Hubera i wykonać wkłucie. Powtarzać procedurę służącą do napełnienia umieszczonego w tunelu cewnika do wkłuć centralnych dopóki w strzykawce nie pojawi się płyn imitujący krew (zob. *ilustracja 9*). Jeśli zamówiony zestaw obejmuje stanowiące wyposażenie dodatkowe cewniki podobojczykowy lub szyjny, należy je napełnić, stosując taką samą procedurę, jak w przypadku cewników do wkłuć centralnych umieszczonych w tunelu (zob. *ilustracja 9*).

Po napełnieniu rurek tors jest gotowy do użycia. Należy pamiętać, że zestaw trzech równoległych rurek nie jest używany; jego nasadka połączona jest ze złączką wewnętrzną Luera. Zestaw rurek dołączono, aby umożliwić ewentualne korzystanie z cewnika podobojczykowego lub szyjnego (w przypadku niektórych cewników może być konieczny zakup specjalnego złącza).

Aby napełnić rurki ręki, należy przed przyłączeniem woreczka z płynem imitującym krew przyłączyć nasadki iniekcyjne lub bezigłowe przyrządy do zakładania dostępu na cewniki dożylny i dwuświatłowy cewnik PICC. Otworzyć wszystkie zaciski z tyłu ręki (zob. *ilustracja 10*).

Przyłączyć strzykawkę do każdego z końców dwuświatłowego cewnika PICC i odciągać tłok do momentu, gdy płyn imitujący krew pojawi się w strzykawce. W zależności od wielkości strzykawki może być konieczne powtórzenie zabiegu. Powtórzyć procedurę z cewnikiem dożylnym (zob. *ilustracje 11A i 11B*). Jeśli ręka posiada port obwodowy dostarczany jako **wyposażenie dodatkowe**, przyłączyć do strzykawki igłę Hubera, włożyć do portu i odciągać powietrze do momentu, gdy płyn imitujący krew pojawi się w strzykawce (zob. *ilustracja 12*). Po tych zabiegach ręka jest gotowa do użycia.

Prawidłowe korzystanie z modelu Chester Chest™

Elastyczna osłona klatki piersiowej - 0405

Zdejmując elastyczną osłonę klatki piersiowej, należy ostrożnie pociągnąć za skraj, uważając, aby nie jej uszkodzić. Osłona jest rozciągliwa, dlatego łatwiej ją przytwierdzić, gdy model Chester Chest™ ułożony jest na wznak. Aby zapewnić realistyczne wrażenie podczas badania dotykiem portu (IVAD), osłona klatki piersiowej wykonana jest z miękkiego w dotyku tworzywa. Z uwagi na miękkość materiału należy ostrożnie obchodzić się z osłoną; pozwoli to maksymalnie wydłużyć okres jej użytkowania. Są trzy sytuacje których należy unikać, gdyż mogą spowodować rozdarcie osłony:



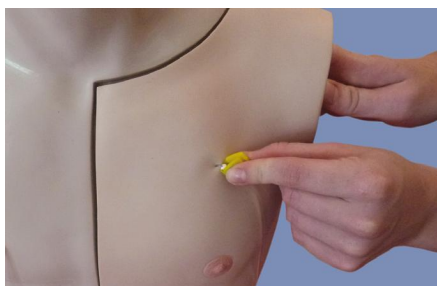
Nie odciągać osłony po włożeniu igły, aby sprawdzić położenie igły w przegrodzie portu (zob. ilustracja 13).

ilustracja 13



Nie uciskać paznokciami osłony przy wyczuwaniu dotykiem portu (zob. ilustracja 14).

ilustracja 14



Nie odchylać igły na boki, aby upewnić się, czy jest prawidłowo włożona (zob. ilustracja 15).

ilustracja 15



Końcówka z zadziorami

ilustracja 16A



Końcówka z zadziorami

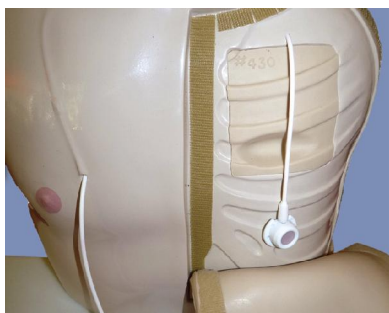
ilustracja 16B

Do zakładania dostępu poprzez elastyczną osłonę najlepiej nadaje się igła Hubera w rozmiarze 22 G. Co pewien czas należy sprawdzać, czy na końcówce igły nie ma zadziorów. Używanie igieł z zadziorami zmniejsza trwałość osłony i przegrody portu. W niektórych przypadkach przeciągnięcie igły między paznokciami usuwa zadzior i umożliwia ponowne jej użycie (zob. *ilustracja 16A i 16B*).

W razie potrzeby można zamówić dodatkowe igły Hubera do ćwiczeń:

5025 Zestaw uzupełniający igieł Hubera, 3/4 cala, 20G, 12 sztuk.

5026 Zestaw uzupełniający igieł Hubera, 1 cal, 20G, 12 sztuk.



ilustracja 17

Do zakładania dostępu można wykorzystać całą powierzchnię elastycznej osłony. Wystarczy przenieść port we właściwe położenie i umieścić nad nim osłonę (zob. *ilustracja 17*). Wskazówki, w jaki sposób przedłużyć cewnik, aby przemieścić port można znaleźć w punkcie „**Wkładka do symulacji trudnych wkłuć 0430**” (zob. *ilustracja 21*).

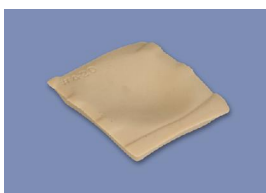


ilustracja 18

Elastyczną nakładkę klatki piersiowej lub wkładki do symulacji trudnych wkłuć najlepiej czyścić zmoczoną w spirytusie, niestrzępiącą się szmatką. Pozostawić oczyszczoną część do wyschnięcia, a następnie posypać wchodzącym w skład zestawu talkiem. Nadmiar talku można usunąć suchą ściereczką. Talk należy również stosować, gdy nakładka jest lepka w dotyku (zob. *ilustracja 18*).

Wkładki do symulacji trudnych wkłuć

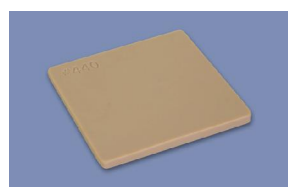
Model jest dostarczany z trzema różnymi wkładkami do symulacji trudnych wkłuć. Wkładki można stosować osobno lub łącznie w celu pozorowania różnych sytuacji, w których wkłucie jest utrudnione. Wkładki oznaczone są numerami ułatwiającymi identyfikację.



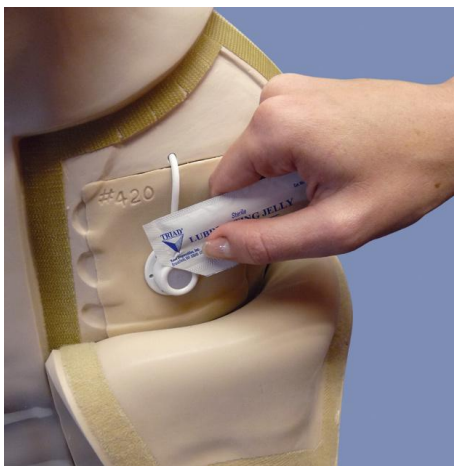
0420



0430



0440



ilustracja 19

WKŁADKA DO SYMULACJI TRUDNYCH WKŁUĆ 0420 wywołująca wrażenie portu „błądzącego” lub „pływającego”. Wyjąć wkładkę 0430 i zastąpić ją wkładką 0420. Wkładkę należy umieścić w lewym górnym rogu. Najlepszy efekt w zakresie symulacji portu błądzącego lub pływającego można uzyskać, umieszczając niewielką ilość żelu K-Y lub innego żelu smarowego pod i nad portem. Sposób użycia żelu zależy od rodzaju zastosowanego portu (zob. *ilustracja 19*). Umieścić port na środku zagłębienia i nałożyć z powrotem elastyczną osłonę klatki piersiowej. Przy wyczuwaniu palpacyjnym port przemieszcza się.



ilustracja 20A



ilustracja 20B



ilustracja 21



ilustracja 22

WKŁADKA DO SYMULACJI TRUDNYCH WKŁUĆ 0430 wywołująca wrażenie portu zwykłego lub „wahliwego”. Ta wkładka znajduje się pod portem w modelu dostarczonym przy zakupie. Numer 430 powinien znajdować się w górnym lewym rogu wkładki, patrząc wprost na model (zob. *ilustracja 20A*). Port umieszczony w górnej części wkładki odpowiada normalnemu położeniu przy wkłuciu (zob. *ilustracja 20A*). W dolnej części wkładki znajduje się zagłębienie, w którym można umieścić port, aby uzyskać wrażenie portu „wahliwego” (zob. *ilustracja 20B*). Mogą tu wystąpić różnice w zależności od rodzaju użytego portu.

Jeśli umieszczenie portu w tej okolicy wymaga przedłużenia cewnika, należy zwrócić uwagę na miejsce z tyłu torsu, do którego cewnik portu trafia z przedniej jego części. Rurka cewnika jest przymocowana do torsu rzepem. Dodatkową długość rurki można uzyskać, odrywając rzep z górnego położenia i zapinając go w położeniu dolnym (zob. *ilustracja 21*).

WKŁADKA DO SYMULACJI TRUDNYCH WKŁUĆ 0440 imitująca port „głęboko umieszczony”. Numer 440 znajduje się w jednym z rogów. Nad portem należy umieścić wkładkę, a nad nią - elastyczną osłonę klatki piersiowej. Najlepsze wyniki w stosowaniu wkładki 0440 można uzyskać, umieszczając wkładkę 0420 w zagłębieniu pod portem (zob. *ilustracja 22*).

Usługa odświeżenia modelu Chester Chest™

Zakup modeli szkoleniowych to spora inwestycja. Zdajemy sobie z tego sprawę, dlatego z satysfakcją oferujemy Państwu usługę polegającą na odświeżeniu modelu i przywróceniu go do stanu odpowiadającego nowemu produktowi. W rozmowie telefonicznej przekażemy wskazówki, w jaki sposób odesłać do nas model. Po otrzymaniu modelu ocenimy jego stan i skontaktujemy się z Państwem w sprawie zakresu i kosztu odświeżenia; prace rozpoczniemy dopiero po uzyskaniu Państwa akceptacji. Czas potrzebny na wykonanie pełnego odświeżenia nie przekracza tygodnia.

Wszystkie części tego modelu są dostępne osobno.

Nr produktu: Opis:

2400 *Chester Chest™ z nową udoskonaloną ręką*

W skład zestawu wchodzi naturalnych rozmiarów tors z odłączaną nową, udoskonaloną ręką 2386, prawdziwy port klatki piersiowej 0406, dwuświatłowy cewnik 5FR do wkłuc centralnych zakładanych obwodowo (PICC) 0409, cewnik centralny 9.6FR w tunelu podskórnym 0407, elastyczna osłona klatki piersiowej 0405, trzy wkładki do symulacji trudnych wkłuc 0420, 0430 i 0440, zbiorniki z płynem imitującym krew w torsie i ręce, podstawa, talk ze skrobi kukurydzianej i instrukcja użytkowania. (Pokazane na ilustracji, lecz niewchodzące w skład zestawu: port obwodowy i cewnik trójświatłowy; zamawianie - zob. punkt „Elementy dostawy i akcesoria”). Sześciomiesięczna ograniczona gwarancja. Rozmiar: 20,5 cala x 15,5 cala x 5,25 cala; ciężar wysyłkowy: 10 funtów.

2402 *Chester Chest™ z nową udoskonaloną ręką, o ciemnej barwie skóry - zob. strona 5. Model różni się od przedstawionego wyżej modelu 2400 jedynie ciemną barwą skóry.*

Elementy dostawy i akcesoria *Prosimy upewnić się telefonicznie, czy ceny nie uległy zmianie.*



0401 *Waliza modelu Chester Chest™ – masywna wyściełana konstrukcja, z uchwytami i rękawem chroniącym odłączaną rękę. Ciężar wysyłkowy: 4 funty.*

- 0405** Dodatkowa miękka nakładka klatki piersiowej
- 0406** Port do ćwiczeń (wszczepialne urządzenie do dostępu naczyniowego (IVAD))
- 0407** Cewnik 9FR do wkłuc centralnych (CVC), umieszczany w tunelu
- 0408** Dwuświatłowy cewnik PICC 5FR
- 0409** Dwuświatłowy cewnik 9,6FR, umieszczany w tunelu – **wyposażenie dodatkowe**
- 0410** Trójświatłowy cewnik – **wyposażenie dodatkowe**
- 0417** Port obwodowy – **wyposażenie dodatkowe** (do nowej udoskonalonej ręki)
- 1491** Preparat imitujący krew, jedna кварта – nowy, nieplamiący
- 1494** Preparat imitujący krew, jeden galon – nowy, nieplamiący

308 South Sequoia Parkway, Canby, Oregon 97013 USA
tel. 503.651.5050 faks 503.651.5052 e-mail intb@vatainc.com www.vatainc.com
